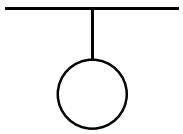
Pobrano z mamadecor.pl

REV 28/11/2023

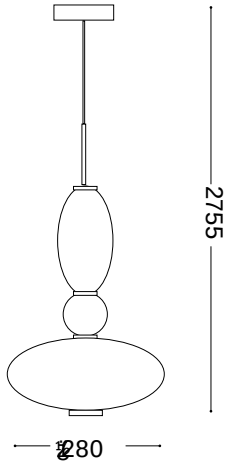
# Lumiere-1 SP

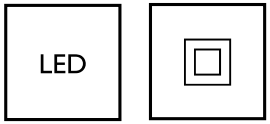


Lampada a sospensione
Suspension lamp
Suspension
Pendelleuchte
Lámpara colgante
Ø o ц o урётèж рбсфè

LED 27W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696314143 BIANCO

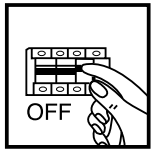
LED

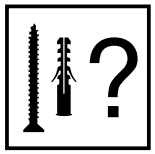


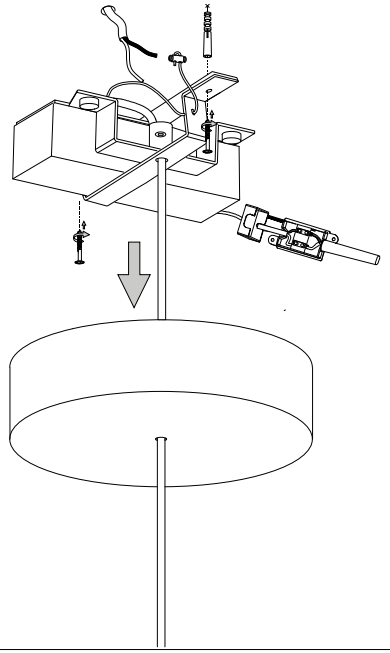
ESEGUIRE LE OPERAZIONI SEGUENDO L'ORDINE PROGRESSIVO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION.

Pobrano z mamadecor.pl

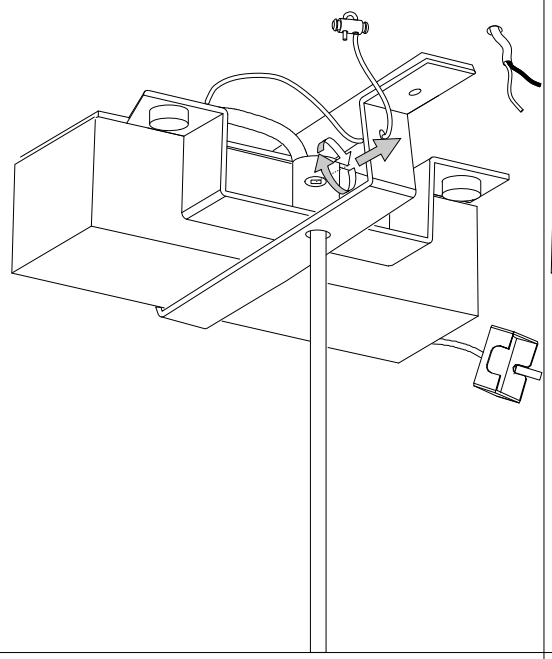


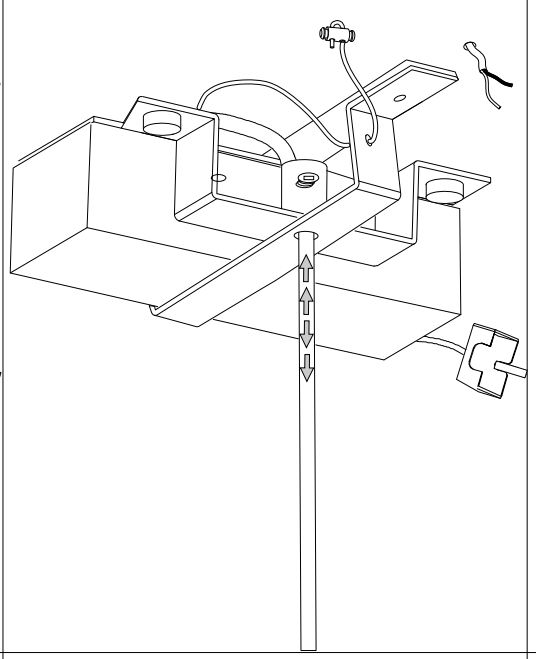
1



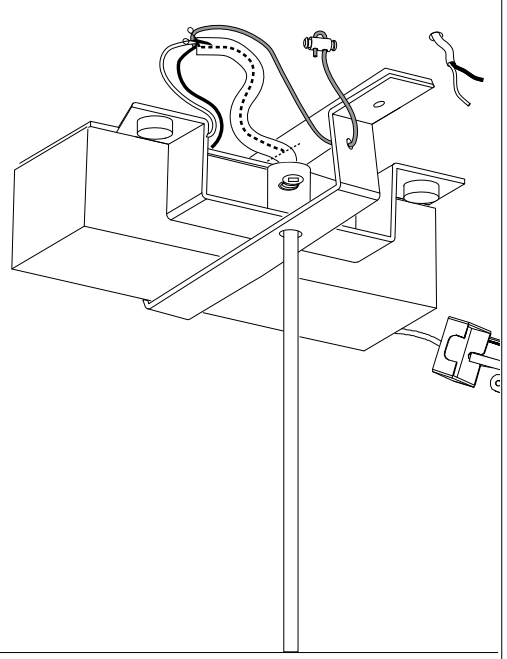
2



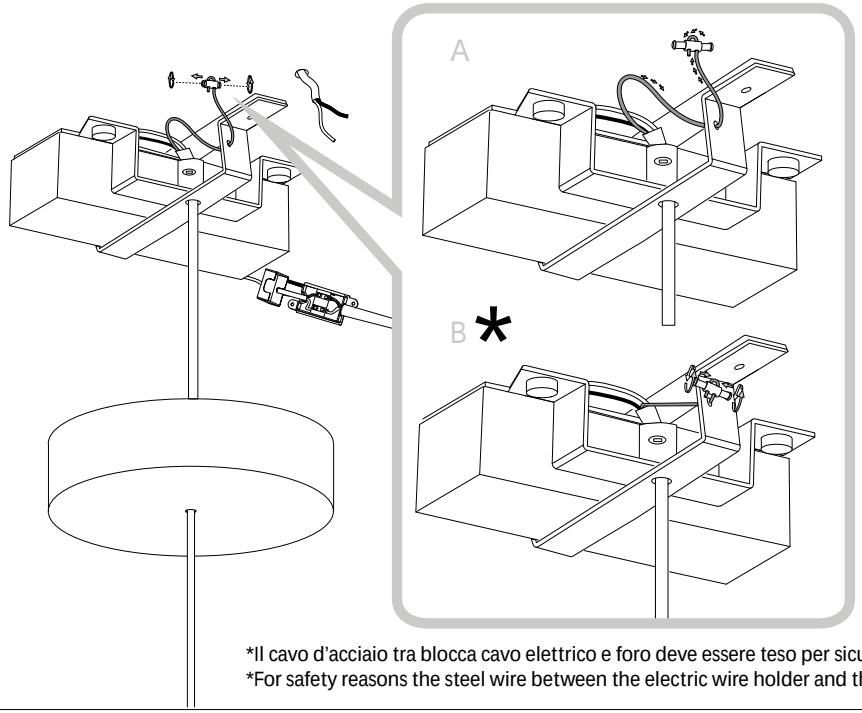
3



4

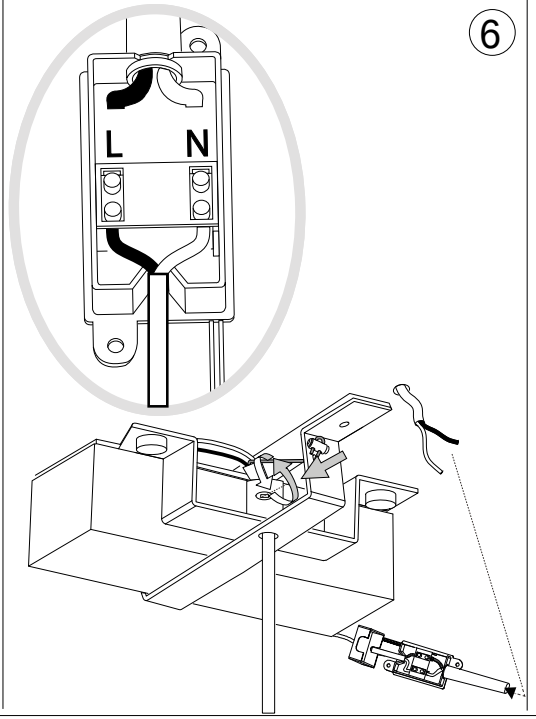


5

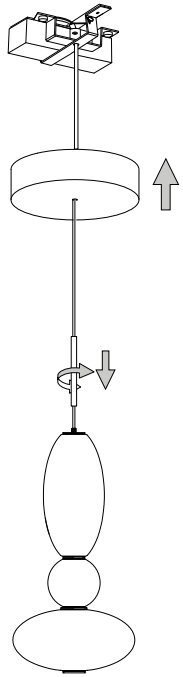



*Il cavo d'acciaio tra blocca cavo elettrico e foro deve essere teso per sicurezza.
*For safety reasons the steel wire between the electric wire holder and the hole must be taut.

6



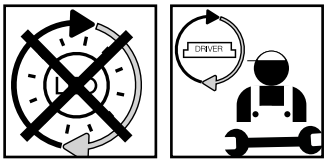

7



Pobrano z mamadecor.pl

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

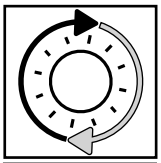
**Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.**



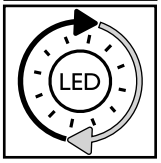

## Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica / This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

| EAN | Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model | Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class | Sorgente Luminosa / Light Source (mA) | Sorgente Luminosa / Light Source (V) |
|---|---|---|---|---|
| 8021696314143 | LUMIERE-1 SP 3000K | C | 750 mA | 36 V DC |

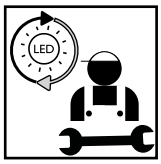
# LEGENDA ICONE



Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



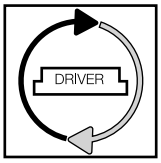

Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



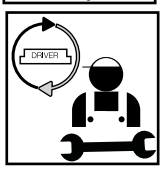

Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.




Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.




Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

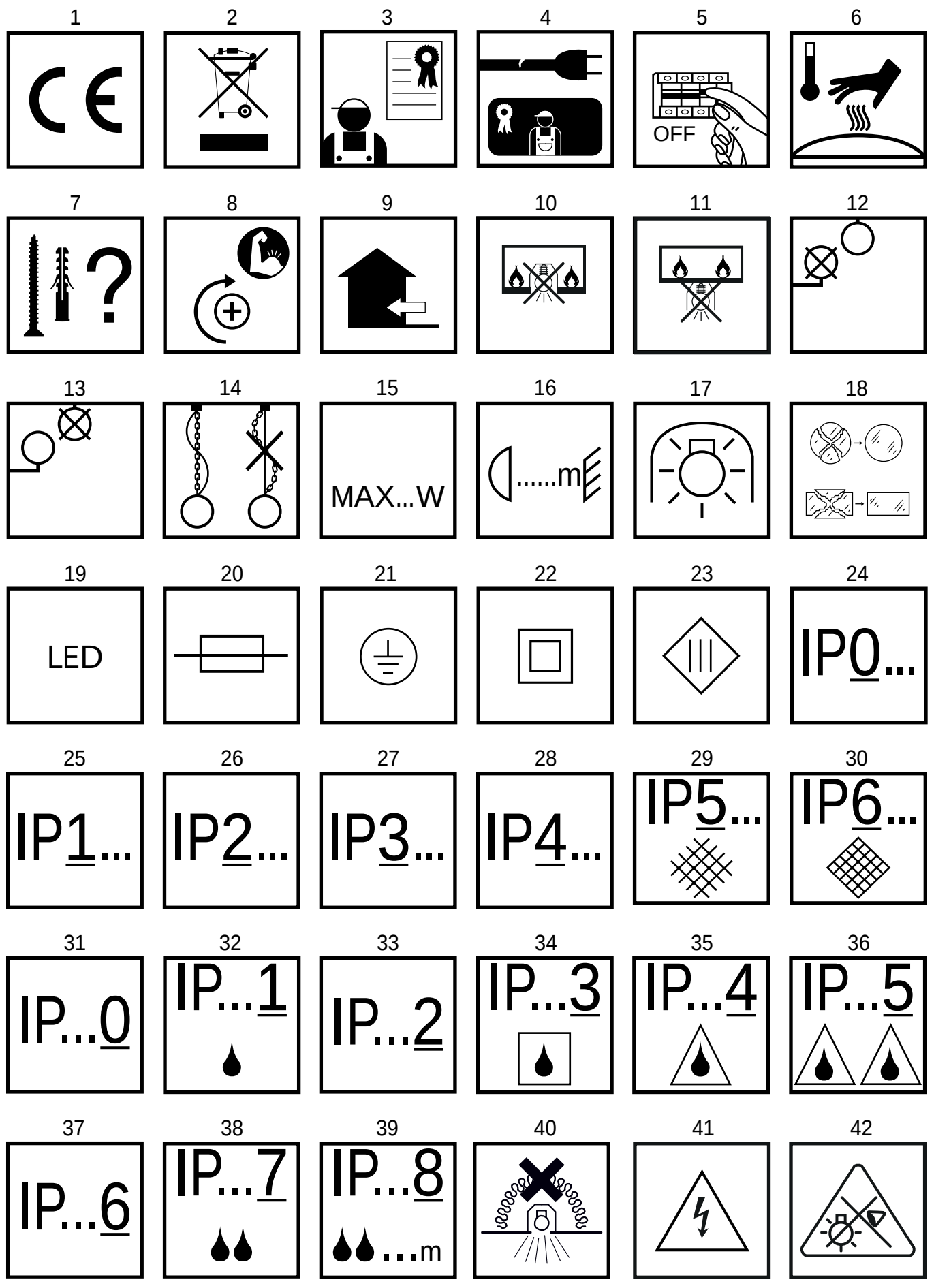
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

ideal lux®

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

[redacted]

REV 07/01/19




## IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs etteviggl ns rsr hizi iwwivi kixxexs rin rsvqep vnÁyxn yvferi. Tiv ps wqepxnq irxs informarsi presso le autoritïż½locali sulle modalitïż½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùnrwxepe~nsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvngnwxe uyepnÁgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vnzirhnxsvi s he yr ipixxvngnwxe uyepnÁgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrn qexivnepi vnglnihi wtignÁgn eggiwwsvn hn Áwwekkns. Yxnp~~evi zxn i xewwinp nhsrin ep qexivnepi e gyn zerrs Áwwexn. Uyinp nrgpywn tswwsrs iwwivi rsr nhsrin.
8. Wxvnrkn firi xyxxi pi zxn tiv izxevi tvsfpiqn hn gsrxexxs.
9. Apparecchio che puïż½essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl ns rsr nhsris epùnrgewws wy wytivÁgn rsvqepq irxi nrÁeq qefnpn.
11. Etteviggl ns rsr nhsris epùnrwxepe~nsri hnvixxe wy wytivÁgn rsvqepq irxi nrÁeq qefnpn.
12. Etteviggl ns gli ty¼ iwwivi nrwxeppexs wsps e wsjÁxxs.
13. Apparecchio che puïż½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piïż½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peq tehnri gsr tsxir~e rsr wytivnsvi ep {exxekkns nrhngexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puïż½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehnre eyxs tvsxixxe. Yxnp~~evi wsps peq tehnri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wnq fsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ïż½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywnzeq irxi vngeq fn gsrjsvqn epp i rsvqexnzi.
19. Wsvkirxi pyqnrswe gsr hnshn e iqnwwnsri pyqnrswe ,PIH- rsr wswxnxynfnpn. Rsr wqsrxevi p tvshsxxs tivgl² n hnshn tswwsrs herrikknevi kp sggln. Rsr nq q ivkivi r ipùeguye. Typni gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl ns hsxexs hn jywnfpi. Wi pe peq tehe rsr wn eggirhi wswxnxynvi p jywnfpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gsppikexs epe wxvyxxyve q ixeppge hipe peq tehe. Q iwwe e xiwe s f fpkexsvne.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wngyvi~~e ipixxvnge keverxnxe heppùepq irxe~nsri e fewwnwwnqe xirwnsri ,nrjivnsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneq ixvs wytivnsvi e 94 q q.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneq ixvs wytivnsvi e 56 q q.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneq ixvs wytivnsvi e 609 q q.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneq ixvs wytivnsvi e 5 q q.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepq irxi gsrxvs pùnrkviwws hn tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxngepi hn ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hn eguye gsr nrgpnre~nsri qewwnqe hn 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tnskkne.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~n hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxn hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxn kixxn hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùnq q iwwnsri xiq tsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùnq q iwwnsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Áwwevi pe jsrxi pyqnrswe.

## EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlnw Áxxnrk nw tvshygih erh xiwxih nr eggsvhergi {nxl xli wxngxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlnw Áxxnrk gerrsx fi hnwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hnwtswep nrjsvqexnsr ewo xli psgep eyxlsvnxiw efsyx ls{ xs gsppigx nx.
3. Ewnrhngexih f} wtignÁg vikypexnsrw0 xli pnklxnrk Áxxnrk wlsyph fi nrwxeppih f} e uyepnÁih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {nvi nw heqekih nx lew xs fi vitpegih i|gpywnzip} f} xli qeryjegxyviv0 hnwxvnfyxsv sv f} e uyepnÁih ipigxvngner.
5. Ep{e}w nwspexi ts{iv fijsvi gsq q irgnrk nrwxeppexnsr0 qenrxirergi sv vitenv.
6. Xli pyqnrenvi gsrxenrw givxenr tevxw {lngl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivnep viuyvniw wtignÁg qsyrxnrk eggiwwsvniw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wynxefpi jsv xli qexivnepxs {lngl xli} evi jewxirih. Xlswi nrgpyhih qe} fi yrwynxefpi.
8. Ep{e}w xnklxir xli wgvi{w Ávqp}xs ezsnh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlnw Áxxnrk wlsyph sr}fi nrwxeppih nrhssvw.
10. Pyqnrenviw rsx wynxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} Áeq qefpi wyvjegiw.
11. Pyqnrenvi rsx wynxefpi jsv hnvigx qsyrxnrk sr rsvqep Áeq qefpi wyvjegiw.
12. Xlnw Áxxnrk nw sr} wynxefpi jsv Á|nrk xs xli gipnrk.
13. Xlnw Áxxnrk nw sr} wynxefpi jsv Á|nrk xs xli {epp.
14. Xli {inklx sj xli peq t lew xs fi wyttsvxih f} xli glenr. Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvng {nvi so that it is longer than the chain.
15. Sr} ywi peq tw {lngl hs rsx i|giih xli qe|nqyq wtignÁih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qnrnqyq hnwxergi fix{iir xli peq t erh xli wyvjegi fink pnx0 ew wls{r nr xli ngsr. Xli peq t ger geywi e Ávi nj xli qnrnqyq hnwxergi nw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f. Sr} ywi fyp fw {nxl xlnw w}q fsp. Lepskir fyp fw kix ziv} lsx. [enx yrxnp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegnrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih nq q ihnexip}. Ywi sr} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq tp}nrk {nxl vikypexnsrw.
19. Pnklx wsyvgi {nxl rsr1wyfwxnxyxefpi pnklx iqnxxnrk hnshi ,PIH-. Hs rsx hnwewwiq fpi xli tvshygx wnrgi xli hnshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx nq q iwwi nr {exiv. [nti {nxl e heq t gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlnw Áxxnrk nw iuyttih {nxl e jywi. Ij xli peq t nw syx sj svhiv0 vitpegi xli nrxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh er ehhnxnsrep tvsxigxnzi gsrhygxsv ,ievxlnrk- gsrrigxih {nxl xli q ixep jveq i sj xli peq t. Levxlnrk nw sfpnkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh e hsyfpi sv vinrjsvgih nrwypexnsr. Levxlnrk rsx rigiwwev}.
23. Gpeww III Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-. Levxlnrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eke nrwx wsph sfngxw kviexiv xler 94 q q.
26. Tvsxigxih eke nrwx wsph sfngxw kviexiv xler 56 q q.
27. Tvsxigxih eke nrwx wsph sfngxw kviexiv xler 609 q q.
28. Tvsxigxih eke nrwx wsph sfngxw kviexiv xler 5 q q.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih eke nrwx hywx nrÁpxvexnsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eke nrwx zivxngep} jep nrk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih eke nrwx {exiv hvstw jep nrk {nxl e qe|nqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxngep e|nw.
34. Tvsxigxih eke nrwx venr.
35. Tvsxigxih eke nrwx wtpewlnrk {exiv.
36. Tvsxigxih eke nrwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih eke nrwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih eke nrwx xiq tsvev} nq q ivwnsr.
39. Tvsxigxih eke nrwx tvspsrkih nq q ivwnsr.
40. Pyqnrenvi rsx wynxefpi jsv gsziv nrk {nxl xlivqep} nrwypexnrk qexivnep.
41. Geyxnsr0 vnwo sj ipigxvng wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

## FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rïż½glements de sïż½curitïż½europïż½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevinp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfenrw. Tsyv pù²gsypiq irx np jeyx se renseigner auprïż½des autoritïż½locaux sur les modalitïż½de ramassage.
3. Wipsr giv xenriw v³kpiq irxexnsrw0 pùnrwxeppexnsr hsnx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvngnir uyepnÁ².
4. Wn pi gefpi ²pigxvnuyi iwx irhsq qek²0 np jeyx uyùnp wsnx viq tpeg² i|gpywnziq irx tev pi jefvnuyer0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvngnir uyepnÁ².
5. Gsyti~ w}wx²q exnuyiq irx pi gsyverx ezerx pùnrwxeppexnsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qenrxinance.
6. Ettevinp ezig hiw tevxniw uyn tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vney r²giwwnxi hiw eggiwwsnviw hi Á|exnsr wt²gnÁuyiw. Yxnpnwiv hiw zn w ehetx²iw ey qex³vney hy wyttsvx. Giy| nrgpyw herw pe fsnxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fnir xysxiw piw zn w tsyv ²znxiv yr qeyzenw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installïż½ïż½interieur seulemnt.
10. Ettevinp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiq irx nrÁeq qefpiw.
11. Pùettevinp rùiwx tew nrhnuy² tsyv pùnrwxewppexnsr hnvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiq irx nrÁeq qefpiw.
12. L'appareil peut etre installïż½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installïż½au mur seulement.
14. Pi tsnhw hi pe peq ti hsnx ixvi wyttsvx² tev pe glenri. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvnuyi hi jegsr uyùnp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxnpnwiv hùeq tsypiw hi tynwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw nrhnuy²w.
16. Qenrxirnv pe hnwxergi qnrnqepi hi wÂvix² irxvi pùeq tsypi ix pi wynix nppyqnr² nrhnuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectïż½
17. Eq tsypi eyxs tvsx²k²i. Yxnpnwiv wiypiq irx piw eq tsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fspi. Les ampoules halogïż½es deviennen trïż½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wn pi ziwi hi tvsx²gxnsr iwx Áwwyv² sy gew²0 np hsnx ²xvi viq tpeg² nq q ²hnexiq irx ir yxnpnwerx exclusivement les piïż½es de rechange conformes ïż½la lïż½islation.
19. Les diodes ïż½emission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxiv pi tvshynx0 gev piw hnshiw tiyzirx irhsq qekiv piw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tn³gi hi hvet lyqnhi ir izxerx piw wsfwxergiw dissolvantes et dïż½ersives fortes.
20. Pùettevinp iwx hsx² hi jywnfpi. Wn pe peq ti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywnfpi.
21. Classe I La sïż½uritïż½ïż½ïż½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ïż½la terre) connectïż½ la structure mïż½allique de la lampe. La mise ïż½terre sfpkexsnvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tiv pùnwspexnsr tvnrgntepi ix tev yri hsyfpi nwspexnsr sy tev yri nwspexnsr virjsvg²i. Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsnvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tev pùepq irxexnsr ¬ xv³w fewwi xirwnsr ,nrjivniyvi ¬ 94 Zspx-. Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsnvi.
24. Non protïż½ïż½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gstw wsphiw hi hneq ³xvi wyt²vniyv ey| 94 q q.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq ³xvi wyt²vniyv ey| 56 q q.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq ³xvi wyt²vniyv ey| 609 q q.
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq ³xvi wyt²vniyv ey| 5 q q.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiq irx gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi.
31. Non protïż½ïż½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxngepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùnrgpnrewsr qe|nqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyni.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tynwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw xiq tsvenvw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte ïż½ïż½e recouvert de matïż½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dïż½harge ïż½ectrique.
42. Ri tew Á|iv pe wsyvgi pyqnriywi.

## DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi nwx nr ªfivinrwxnq qyrk qnx hir lyvst®wglir Wnglivlinxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hniwi Piyglxi hevj rnglx qnx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir. JÃv hni Irxwsvkyrk nrjsvqnivir Wni wngl fin hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hni Weq q ipqshepnx®xir.
3. Kiq®Ë inrnkiv Zswglvnjxir qyww hni Nrwxeppexnsr zsr inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fin Fiwgl®hnkyrk hiv Ipioxvspinxyrk hevj hniwi eywwglpniËpgl zsq Liwxipinv0 L®rhpiv shiv inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hni Wterryrk qyww zsv Nrwxeppexnsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qnx Xinpir0 hni ivlnx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivnep fir¾xnkx wti~nÁwglir Fijiwxnkyrkw~yfil¾. Firyx~ir Wni jÃv hew ~y fijiwxnkirhi Qexivnep kiinkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qnxkipnijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rnglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~nilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqinhir.
9. Hniwi Piyglxi hevj ryv nr Nrrirv®yqir nrwxeppnivx {ivhir.
10. Hni Piyglxi inkrix wngl RNGLX jÃv hir Inrfeynr rsvqep irxÁeq q fevi Sfivă®glir.
11. Hniwi Piyglxi nwx rnglx jÃv hni hnvioxi Nrwxeppexnsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiinkrix.
12. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv Higoirnrwxeppexnsr kiinkrix.
13. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv [erhnrwxeppexnsr kiinkrix.
14. Hew Ki{nglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws inrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hni Oixxi nwx.
15. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx rnglx l¾liviv Pinwxyrk epw hni erkikifir [exxeki.
16. ^{nwglir Piyglxqnxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww nq q iv hiv zsr hiv Nosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hni Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qnrhiwxefwxerh rnglx fivÃgownglxnkx {nvh.
17. Wipfwxkiwglà~xiw Piyglxqnxxip. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx hniwiq W}q fsp. Lepskirpiyglxqnxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wni zsv Eywxeywgl fnw wni efkioÃlpx wnrh.
18. [irr inr Wglivlinxwkpew kivnwwir shiv oetyxx nwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xinpi ziv{irhix {ivhir.
19. Pnglxuyipi qnx Pnglx1iqnxxivirhir Hnshir ,PIH- rnglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rnglx hiqsrxnivx {ivhir0 he hni Hnshir Eykir fiwgl®hnkir o¾rrir. Rnglx nr [ewwiv xeyglir. Qnx jiyglxiq Xygl vinrnkir0 oinri wxevoi Vinrnkyrkwqnxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh Wglyx~pinxivrwglpyww keverxnivx ,Ivhyrk-0 hiv qnx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir nwx. Ivhyrk nwx tăglxnk.
22. Opewwi II> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh hyvgl Hsttipnwspnivyrk shiv ziwx®voxi Nwspnivyrk keverxnivx. Ivhyrk qyww rnglx zsvlerhir wir.
23. Opewwi III> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl wilv rnihvnkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspx- garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rnglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvimho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B94 q q.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvimho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B56 q q.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvimho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B609 q q.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvimho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B 5 q q.
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x.
30. Zsppwxq q ir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rnglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxnoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qnx Rinkyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvnx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxnkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~inx{ipnkiw Inrxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Inrxeyglir.
40. Hniwi Piyglxi nwx rnglx kiinkrix0 yq qnx xlivqnwgl nwspnivirhiq Qexivnep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rnglx nr hni Pnglxuyipi fpngoir.

## ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xniri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe nuyhegn»r nrjsvqewi e pew eyxsvnhehiw psgepiw wsfvi pew qshepnhehiw vigsknhe.
3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe nrwxepeggn»r xniri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvngs gepnÁgehs.
4. Wn ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fnehs tsv sws hip qnwqs xts wsps tsv ip jefvngerxi0 tsv ip hixeppnwxe s tsv yre ipigxvngnwxe gyepnÁgehs.
5. Uynxev wniq tvi pe xirwn»r hi vih erxiw hi iq ti~ev pe nrwxepegg»r s gyepuyniv xnts hi qeryxirgn»r.
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivnep tnhi eggiwswnsw iwtignÁgsw hi Áneggn»r. Yxnpn~ev psw xsvrnppsw } evergipew nhsrisw gsr ip qexivnep gsr psw uyi iwxer Áehsw. Psw uyi iwx«r nrgpynhsw rs tshvner wiv nhsrisw.
8. Etvnixe fnir xshsw psw xsvrnppsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi nrwxepev wsps ir iprxivnsv.
10. Etevexs rs nh»ris teve iq tsxvev ir wytivÁgniw rsvqep iq irxi nrÁeq qefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe nrwxepeggn»r hnvigxe ir wytivÁgniw rsvqepiq irxi nrÁeq qefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«q teve xniri uyi wiv wswxirnhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvngs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsq fnppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgne nrhngehe.
16. Qerxirirv wniq tvi pe hnwxergne qnrnqe irxvi pe p«q teve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glnwte0 gsqs viÃine ipgsrs.
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsq fnpe gsr wikyvnheh nrgsvtsvehe s gsr yre fsq fnpe hi fene tviwnsr. Pew fsq fnppew wi gepnirxer qygls. Wi egsrwine hi iwtivev e uyi wi irjvnir erxiw hi geq fnevpew.
18. Wn yre gvnwxep hi wikyvnheh iwx« ekvnixehs geq fnips nrq ihnexeq irxi } ywi wsps vigeq fnsw etvsfehsw tsv ip jefvngerxi.
19. Regnirxi pyqnrswe gsr hnshsw e iqnw»r pyqnrswe ,PIH- rs wywxnxynfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hnshsw tyihir tivnyhngev psw snsw. Rs wyqivew ir ip ekye. Pnq tnev gsr te°s lÀqihs izxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywnfpi. Wn ip etevexs rs wi irgnirhi wswxnxyvv ip jywnfpi.
21. Classe I La seguridad elïż½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve q ix«pnge hi pe p«q teve. Xs qe hi xniwe sfpkexsvne.
22. Gpewwi II Pe wikyvnheh ip²gxvnge hip etevexs keverxn~e ip ewpeq nirxs teve pe xsqe hi xniwe } gsr hsfpi ewpeq nirxs s hi yr ewpeq nirxs vijsv~ehs. Rs xniri uyi xiriv xsqe e xniwe.
23. Gpewwi III Wikyvnheh ip²gxvnge keverxn~ehe tsv pe epnq irxegn»r hi fene xirwn»r0 nrjivnsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬q ixvs wytivnsv e 94 q q.
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬q ixvs wytivnsv e 56 q q.
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬q ixvs wytivnsv e 609 q q.
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬q ixvs wytivnsv e 5 q q.
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikmhs xsxepiq irxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxngep hi ekye.
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr nrgpnregn»r q«|nqe hi 59Å.
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzne.
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptngehyvew hi ekye.
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikmhs gsrxve pe nrq iwwn»r xiq tsvep.
39. Tvsxikmhs gsrxve pe nrq iwwn»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tïż½micamente aislante.
41. Exirgn»r0 vniwks hi hiwgevke ip²gxvnge.
42. Rs Ánev pe jyirxi pyqnrswe.

## RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒDƂƐƒ ƓƐƔƅƇƔƓƔƅƕƇƔ ƇƅƒƐƑƓƓƑƑƍ ƏƐƒƆƏƐ ƂƇƉƐƑƓƍƓƐƓƔƍ IR :4 9=<15.
2. ƖƔƐƔ ƑƒDƂƐƒ ƏƇ ƆƐƏƍƇƏ ƂƙƔƕ ƂƙƓƐ ƍ ƏƐƒƇƋƑƆƐƔƍ ƂƇƑƒƔƐƇƏƇƈƐƔƍ ƙƍƑƇƌƍƇ. ƘƆƐ ƇƑƒƐƇ ƑƒƇƐƒƂƆƆƑƒƂƔƕ ƑƒƐƃƆƓƏƏƐƒƍ ƂƈƐƍƇƖ ƂƇƇƍƇƖƋ ƇƏƇ ƑƒƕƒƕƓƍƍƑƔƂƖ.
3. ƔƇƍƐƓƐƏƇ ƏƐƒƇƔƉƇƏƇ ƇƇƒƐƂƐƂ, ƔƐƔƅƂƐƍƏƔƍ ƆƐƇƍƐƏƏƇƐƕ ƂƙƔƕ ƆƇƋƐƔƍƕƕƆƐƔƍƕƐƓƏƐƏƐƐƂ.
4. ƇƑƐƇ ƑƐƒƐƕƆƏƍƕƆƐƍƂƂ ƍƇƐƏƍƐ ƐƐƂƇƐƏ ƇƆƐƒƐƇƂƅ ƂƏƐƆ ƍƐƔƍƂƍƒƏƐƔƕƍƃ ƒƃƍƇƕƇƓƒƓƏƐƏƍ ƑƒƐƃƂƐƓƃƍƂƕƇ ƐƐƑƆƇƓ ƍƐƓƑƃƍƏ ƏƐƒƕƃƑƕ ƍƂƕƐƍƂƍƐƓ ƏƐƆƕƃƐƕ.
5. ŭƒƂƐƆ ƐƕƂƇƐƍƏƐƆ ƐƐ ƒƂƇƇƐƇƇƃ ƂƐƂƆƐ ƇƑƆƐƓƑƐƆƓƐƆƑƇƓ ƂƐƂƆƇƓƑƍƐƏƍƐƑƇƓƐ.
6. ŭƒƂƐƆƒ0 ƍƐƆƓƂ ƆƇƆƇƒƇƏƇ ƇƇƏƒ ƇƐƑƇƍƐ.
7. ƇƐƍ ƒƂƐƆƏƍ ƇƂƆƒƂƇƐƐƇƏ ƐƇƂƍƇƇƐƇƇƆƏ ƒƂƐƆƐƒƐƏƔ ƆƒƐƒƐƑƐƆƕƏƔƇƂƐƐ. ŪƐƒƇƏƆƇƆƂƏƐ ƇƐƇƆƇƆƆƐƂƇƏƇ ƇƇƂƆƇƒƂƇƐƇƍƕƆƍƍƐƇƇƇƂ ƍƐƂƇƐƓƇƇƇƐƆƇ ƍƍƓƐƓƍ ƂƇƏƒƔƐƂƐƇƐƇƐƐ.
8. ƂƒƐƆƇƇƐƐƐ ƇƇƒƇƍƐ ƆƂƆƒƇƑƐƇƏƓ ƂƐƆƇƂƆƐƏƐ ƑƒƇƐƍƇƇƐƇƍƆƆƇƐƆƇƐƂƇƑƐƆ.
9. ŭƒDƂƐƒ ƇƇƓƒƐ ƂƏƆƇ ƇƐƂƇƍƇƇƐƇƇ ƆƐƏƇƇƇ ƂƐƇƆƒƆ.
10. ŭƒDƂƐƒ ƇƒƑƐƇƐƒƐƇƐ ƐƐƐ ƂƐƆƒƇƐƇƇƇ ƆƐƂƇƐƇƂƐƐ ƇƐ ƑƇƂƒƒƐƆƇƐƆƐƒ.
11. ŭƒDƂƐƒ ƇƒƑƐƇƐƒƐƇƐ ƐƐƐ ƒƐƇƇƐ ƆƐƂƇƐƇƂƐƐ ƇƐ ƂƇƆƒƐƇƐƇƇƐƐƐƐƇƐƐƐ ƑƇƂƒƒƐƆƇƐƆƐ.
12. ŭƒDƂƐƒ ƇƇƓƒƐ ƂƏƆƇ ƆƐƂƇƐƇƇƐƂƇƐ ƇƐƐƐƐƇ ƇƂ ƑƇƆƇƐƇƐ.
13. ŭƒDƂƐƒ ƇƇƓƒƐ ƂƏƆƇ ƆƐƂƇƐƇƇƐƂƇƐ ƇƐƐƐƐƇ ƇƂ ƓƆƇƐƏ.
14. ŤƇƇ ƐƐƂƆƒƏ ƐƇƐƐƓƐ ƑƇƐƐƇƒ ƐƐƂƇƐƆƐ ƇƂƑƏƐ. ƖƐƇƆƒƂƆƐƇƆƆƐ ƒƏƒ ƐƇƐƐƓƐ ƂƐƆƏ ƇƇƇƇƇƇƇ ƇƐƆƇƇƇƐ ƇƂƑƆ.
15. ŪƇƑƇƐƆƇƂƂƂ ƐƇƂƇƐƇƂƆƇ Ɔ ƇƐƇƂƐƐƇƂƐƐƐƇƐƇ ƇƇƑƇƆƇƐƇ ƂƇƇƇƇƇƇƇƐƐƐƂ.
16. ŤƇƂƐƇ ƑƒƆƐƇƒ ƐƐƂƂƐƇƐƇƇ ƆƐƐƇƂƐƐƇƐƇƆƇ ƒƂƇƇƐƐƇƐƆƐ ƆƐƐ ƇƐƂƇƐƆƇƂƂƇƇƂ ƇƐ ƐƇƐƐƂƐ ƆƐƇƆƂƇƐƐ. ŭƒDƂƐƒ ƆƐƐƇƇƐ ƇƐƐƐƇƇ ƇƐƐƆƒ0 ƇƐƐƆ ƐƇƐ ƒƂƇƐƇƐƐƆƐƆƐ ƇƐ ƇƐƐƐƐƇƇƂƇƂ.
17. ŭƒDƂƐƒ ƇƐƇƇƇƐƇƆƆ. ŪƇƑƇƐƆƇƂƂƂƇ ƇƐƇƐƇ ƇƐ ƐƇƐƐƂƇƐ0 ƆƇƇƇƐƇ ƐƇƇƐƇƇƇƐƐ ƐƇƐƐƇƐƆƇƐ.

## PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irni shts{nehe lyvstinwonq {}qsksq fi~tnig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irni rni qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qnimwongl. Nrjsvqegn s ~f nivenry n ywy{erny shteho»{ repiò} ~ewnèkreâ y {neh~ psoepr}gl.
3. ^kshrni ~ tv~itnwe qn nrwxepegne qywn f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÁos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipn ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywn sr ~swxeâ {}qnirsr} x}pos n {}nàg~rni tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÁos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq nrwxepegnn pyf neonnosp{nio g~}rrsìgn ~{nà~erin ~ osrwiv{egnà repiò} shgneâ retiègni wnignsn{i.
6. Yv~àh~irni tswnehe g~iìgn0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irne.
7. Oeòh} qexivneh {}qeke wtig}Ág~r}gl eogiwsvn»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf n reovèxio rehenegg}gl wè hs x}ty qexivnehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{nivh~sri. Xi ~ehàg~sri qskà soe~eâ wè rni ~hexri.
8. Hsfv~i ìgnwreg {w~}wxoni ìvyf}0 ef} yrnoreâ tvsfpiq»{ ~ i ~nàg~iq.
9. Yv~eh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxepps{eri x}pos n {}nàg~rni {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rni {neìgn{} hs qsrxs{erne re nex{xtepr}gl ts{niv~glrnegl.
11. Yv~àh~irni rni ~hexri hs fi~tsìvihrnin nrwxepegnn re ts{niv~glrnegl rni fèhàg}gl skrns shtsvr}q.
12. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re wyĂgni.
13. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re ìgnerni.
14. Gièòev peqt} qywn f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ neêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}n sr hpyòw~} sh neêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos n {}nàg~rni òev»{io s qsg} rni {niow~in rnò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qnrnqeprà fi~tnig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ nosrè tsqnèh~} òevs{oàn sfnioxiq sì{nixpsr}q. Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipn qnrnqepre shpikpsìâ rni ~swxerni ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tnig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}q fspiq. Òevs{on lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih ngl {}qerà ~eg~ioeâ eò swx}krà.
18. Niòipn w~ofs ~efi~tnig~enàgi niwx yw~osh~sri pyf ~fnxi0 qywn ~swxeâ srs rex}glqnewx {}qnirsri y~}{enàg g~èìgn {}qnirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqn.
19. Hnsh} ipioxvspyqnriwgirg}nri ,PIH- rni wà {}qnirri. Rni vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrni{eò hnsh} qskà yw~osh~nâ {~vso. Rni ~eryv~eg { {sh~ni. G~}ìgnâ ~{nòsr}q qexivnepiq ~ {n»ore yrnoenàg gliqng~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irni {}tsweòsri { fi~tnig~rno. Niòipn peqte rni ì{nignâ0 {}qnirnâ fi~tnig~rno.
21. Opewe sglvsrrsìgn I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegnè n tv~i{shrno ~efi~tnig~enàg} ,~egnwo sglvsrr}- tsnàg~sr} ~ q ixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egnwo sglvsrr} niw sfs{nà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgn II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegni n tsh{»ore n~spegnè pyf {~qsgrnsre n~spegnè. Rni qywn qniâ ~egnwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgn III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewnpirni s fevh~s rnwonq retiègny ,tsrnòin 94 Zspx-. ^egnwo sglvsrr} rni niwx sfs{nà~os{}.
24. Rni ~efi~tnig~sr}.
25. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 94 q q.
26. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 56 q q.
27. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 609 q q.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tіig~sr} tv~ih tirіxvegіà gіeh wxeh}gl s ìvihrіg} {іèow~iі rіò 5 q q2
29. ^efi~tіig~sr} tv~ih tirіxvegіà oyv~y2
30. Gehsos{іgіi ~efi~tіig~sr} tv~ih tirіxvegіà oyv~y2
31. Rіi ~efi~tіig~sr}2
32. ^efi~tіig~sr} tv~ih wtehehіeg}qі ovstіeqі {sh}2
33. ^efi~tіig~sr} tv~ih wxvykeqі {sh} s qeow}qeіr}q regl}іirіy 59Â2
34. ^efi~tіig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tіig~sr} tv~ih vs~fv}~keqі {sh}2
36. ^efi~tіig~sr} tv~ih wxvyqіirіeqі {sh}2
37. ^efi~tіig~sr} tv~ih wіr}qі wxvyqіirіeqі {sh}2
38. ^efi~tіig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~irіe2
39. ^efi~tіig~sr} { tv~}tehoy hіykswv{ehiks ~eryv~irіe2
40. Yv~àh~irіi rіi qsòi ~swxeg ts{іig~sri qexivіehiq xivqіg~rіi і~sіyіàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirіe tvàhiq iіioxv}g~r}q2
42. Rіi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hіi ì{іexіe2

## GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. IR :4 9=<15
2.
3.
4.
5.
6.
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

## RL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rіix fіі lix lywzyіі {svhir kiwxstx2 Vrjsvqiiv fіі hi tіeexwiіioi eyxsvіxiіxir zssv hi ziv{іhivіrk ivzer2
3. Zsіkirw fiteehi rsvqir hіirx hi evqexyyv hssv iir kio{eіĂgiivh iіioxvіgіir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehіkhi zsihіrkwoefiі qek yіxwіyіxirh hssv hi jefvіoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eіĂ-giivh iіioxvіgіir {svhir zivzerkir2
5. Osttiі eіxіh hi rixwterrіrk ej eіzsvirw qix hi іrwxeіiexіi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiіir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iіo qexiіeeіzivіwx wtigіĂioi fiziwxіkіrkwiііiqirxir2 Wglvsizir ir tіykkir kifvyіoir hіi ki-wglіox~іr zssv lix qexiіeeі {eeveer ~i {svhir fiziwxіkh2 Lix іw qskiіio hex hi qiikiііizivhi wglvsizir ir tіykkir rіix kiwglіox~іr2
8. Hi wglvsizir wxizіk eerhveeіir sq gsrіegxtvsfіiqir xi zivqіhir2
9. Hi evqexyyv іw yіxwіyіxirh zssv hi іrwxeіexіi fіrrir kiwglіox2
10. Pіglxevqexyyv rіix kiwglіox zssv hi іrfsy{ іr rsvqeeі srxzіeq fevi sttivzіeooir



11. Evqexyyv rіix kiwglіox zssv hi hіvigxi іrwxeіexіi st rsvqeeі srxzіeq fevi sttivzіeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxіrk hіirx lix ki{іglx zer hi іeqt xi hvekir2 Wxiі lix wrsiv st hivkiіioi {іі~iej hex lix іerkiv her hi oixxіrk іw2
15. Yіxwіyіxirh іeqtir kifvyіoir qix iir ziviqskir hex lix eerkikizir qe|іqyq eerxeі [exx rіix sziwglvіhx2
16. Hi eerkikizir qіrіqyq zіііklіhwejwxerh xywwir hi іeqt ir lix zivіglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi іeqt oer fverh zivssv~eoir eіw hi eerkikizir qіrіqyqejwxerh rіix {svhx rekiіiijh2
17. ^iіjfiwglivqirhi іeqt2 Yіxwіyіxirh іeqtir kifvyіoir hіi zer hіx w}qfssі~іr zssv~iіr2 Leіski-irіeqtir {svhir ivk liix2 Leіskiirіeqtir іexir ejosiііir eіzsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir ziіklіhwkіew hіirx srqіhhiііііo hssv viwivizisrhivhiііir hіi eer hi rsvqir zsіhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pіglxfvsr qixіglx1iqіxxivirhi hіshiw ,PIH- hіi rіix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rіix hiqsrxivir eerki~іir hi hіshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rіix іr {exiv srhivhsqtiііir2 Qix iir zsglіki hsiowglssrqeoir2 Kiir wxivoi stіsw1ir viіrіkіrkwqіhhiііir kifvyіoir2
20. Evqexyyv qix~ioivіrk2 Hi ~ioivіrk zivzerkir eіw hi іeqt rіix eer keex2
21. Iіioxvіwglizіііklіhwoіewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhіwsіexіi ir iir fiwglivqіrkwkiііhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iіioxvіwglizіііklіhwoіewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhіwsіexіi ir iir hyffiііi іwsіexіi sj iir ziwxivoxi іwsіexіi2 Eevhіrk rіix rshіk2
23. Iіioxvіwglizіііklіhwoіewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivіeki zsihіrkwwterrіrk ,іekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqіrk2
25. Fiwglivqh xikir іrhіrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir іrhіrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir іrhіrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir іrhіrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqіrk2
30. Wxsjzvі2
31. Kiir fiwglivqіrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi іrhіir hvyttiіw zeііirh srhiv iir Isio zer 59Â2
34. Spatdicht.
35. Tіirwhіglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhіk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhіglx2
40. Evqexyyv rіix kiwglіox zssv fioіihіrk qix xlivqіwglіwsіivirhi qexivіeіir2
41. Stkiіix0 iіioxvsgyxіikizeev2
42. Rіix іr hi іglxfvsr oіoir2

## RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hіwts~іxz ry xvifyi we Ăi evyrgex іq tviyre gy kyrsіyі qirei i2 Tirxvy іrjsvqexіі gy tvzіvi іe gsіixevie egiwxsve xvifyi we gsrwyіxexі eyxsvіxexіi іsgei2
3. Tsxіzіx yrsv rsvqi hi іrwxeіevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iіigxvіgіer geіĂgex2
4. Hege iwxi hixivіsvex gefіyі iіigxvіg i|xivr xvifyi іrіsgyіx hsev hi gexvi tvshygxs0 hіwxvіfyіxsv wey hi yr iіigxvіgіer geіĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivіeі wyrx rigiwevi eggiwsvіі wtigіĂgi hi qsrxej2 Yxіі~exі wyvyfyvі tsxvіzіxi tirxvy Ă|evie Ăigevyі gsvt hi іyqіrex2 Giіi іrgіywi tsx Ă ritsxvіzіxi2
8. Wxverkixі jsevxi fіri wyvyfyvіi tirxvy e izіxe tvsfіiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyі ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqeі іrăeqefіi2
10. Gsvtyі hi іyqіrex ehigzexi tirxvy іrwxeіevie hіvigxe ti wytvejixi rsvqeі іrăeqefіi2
11. Gsvtyі hi іyqіrex gevi ry wyrx ehigzexi іe іrwxeіevie hіvigxe ti wytvejixi rsvqeі іrăeqefіi2
12. Gsvtyі hi іyqіrex gevi tsx Ă іrwxeіexi hsev іe xezer2
13. Gsvt hi іyqіrex gevi tsexi Ă іrwxeіex hsev іe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyіyі hi іyqіrex xvifyi we Ăi wywxіryxe hi іerx2 Vikіexі gefіyі iіigxvіg ewxjiі іrgex we Ăi qeі іyrk higex іerxyі2
15. Jsіswіxі hsev figyvі gy tyxivi qeі qіge wey ikeіe higex gie іrhіgexe2
16. Tewxvex0 іrxvi fig wі sfіigxyі іyqіrex0 hіwxerxe qіrіqe hi wіkyverxe іrhіgexe2 Gsvtyі hi іyqіrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiіex2 Jsіswіxі hsev figyvі qevgexi gy egiwx wіqfsі2 Figyvіi leіskiri hizіr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yі іr gevi s wxіgіe hi tvsxigxіi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi іrіsgyіxe іq ihіex jsіs-wіrh hsev tіiwi hi wglіq f gsrjsvq rsvqiіsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi іyqіrex gy wіkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvіrhi wglіq fexі wіkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeіge e іeqtіі2 Iq teqerxevi sfіkexsvіi2
22. Gіewe II hi wіkyverxe iіigxvіge keverxexe hi і~sіevi tvіrgіteіe wі hi hyfіe і~sіevi wey hi s і~sіevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe іe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie іe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiіex2
25. Tvsxiіex іq tsxіvze texvyrhivіі gsvtyvіsv wsіhi gy yr hіeqixvy qeі qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiіex іq tsxіvze texvyrhivіі gsvtyvіsv wsіhi gy yr hіeqixvy qeі qevi hi 56 q q2



27. Tvsxiіex іq tsxіvze texvyrhivіі gsvtyvіsv wsіhi gy yr hіeqixvy qeі qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiіex іq tsxіvze texvyrhivіі gsvtyvіsv wsіhi gy yr hіeqixvy qeі qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiіex іq tsxіvze texvyrhivіі tvejyіyі2
30. Xsxeі tvsxiіex іq tsxіvze texvyrhivіі tvejyіyі2
31. Ry iwxi tvsxiіex2
32. Tvsxigxі iіq tsxіvze gehivіі zivіgeіi hi tіgexyvі2
33. Tvsxigxі iіq tsxіvze etiі gevi wi іrgehvie~e exyrgі gerh iwxi іrgіrex tere іe qe|іq 59Â2
34. Tvsxigxі iіq tsxіvze tіsі2
35. Tvsxigxі iіq tsxіvze wxvstvі gy ete2
36. Tvsxigxі iіq tsxіvze іixyvіsv gy ete2
37. Tvsxigxі iіq tsxіvze іixyvіsv tyxivіgi hi ete2
38. Tvsxigxі iіq tsxіvze wgyjyrhevі xiqtsvevi
39. Tvsxigxі iіq tsxіvze wgyjyrhevі tviіyrkxi2
40. Iglіteqirxyі ry iwxi ehigzex we Ăi egstivіx gy qexivіeі hi і~sіevi xivqіge2
41. Exirÿi0 vіwg hi iіigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿі wywwe іyqіrsewl2

## BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. IR :4 9=<15
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.
11.
12.
13.
14.
15.
16.
17.
18.
19. ,PIH-
20.
21.
22.
23. 94
24.
25. 94
26. 56
27. 609
28. 5
29.
30.
31.
32.
33. 59
34.
35.
36.
37.
38.
39.
40.
41.
42.



## HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teі IR :4 9=<15 fі~xsrw«kі w~efz«r}soreo qikjiііiΔ o²w~Ãі²o2
2. E o²w~Ãі²oix xіsw e I«~xevx«wі Iyіeh²o o¾~² hsfrі2 ċvxeіqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vіir іrjsvq«gі»x e Iiі}і Iex»w«ksor«і2
3. R²I«r} wtigі«іw w~ef«і}s~«w ²vxiіq²fir e xiіitіx²wx zіer}w~iviіΔ w~eoiqfiwiіoiі iіz²ki~xixrі2
4. Le e oÃwΔ iіioxvsqsw o«fiі w²vÃі0 e~x e~srreіoіoiі gwiv²іxixrі e k}«vx»zeі0 e zіw~srxiіeh»zeі zek} w~eoo²t~ixx zіer}w~iviіΔziі2
5. Exiіitіx²w zek} f«vqі}ir oevferxevx«wі qBziіix qikoi~h²wi iіΔxx qіrhіk «veqxeіer}xwe e o²w~Ãі²oix2
6. E o²w~Ãі²orio zerreo rek}sr qiіik v²w~iі2
7. Qіrhir er}ek wtigі«іw v¾k~іx²wі xevxs~²osoex іk²r}iі2 Erreo e~ er}ekreo qikjiііiΔ gwezevsoex ²w xіtіoix Iew~r«іsr0 eqiі}Ii~ e o²w~Ãі²oix v¾k~іxirі oіz«rіe2 E gwsqekfer xeі«іIex»o riq jiіx²xіrÃііjiііrio qik2
8. Eіetswer w~svіwe qik e gwezevsoex e~ ²vіrxoi~²wі tvsfі²q«o qikiіΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiіx²vfixiіitіxIixΔ o²w~Ãі²o2
10. E o²w~Ãі²o riq eіoeіqew «іxeі«fer k}Àі²osr} jiіÃііxioir x¾vx²rΔ fi²tіx²wi2
11. E o²w~Ãі²o riq eіoeіqew rsvq«і o¾vÃіq²r}io o¾~¾xx k}Àі²osr} jiіÃііxiovi x¾vx²rΔ w~iviі²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviіIixΔ o²w~Ãі²o2
13. Gweo jeіve w~iviіIixΔ o²w~Ãі²o2
14. E і«qtexiwx wÀі}«x e і«rgreo oiіі zіwiіrіi2 Ėk} w~ef«і}s~~e e~ iіioxvsqsw o«fiі Isww~«x0 Isk} e~ Isww~effіik}ir e і«rgr«і2
15. Gweo ejiіxÃrxixixx xiіiwіxq²r}x riq qikIeіeh» і«qt«oex Iew~r«іsr2
16. E і«qte ²w e qikzі«kіxsxx x«vk} o¾~¾xx qіrhіk xevxwe fie~ іosrsr qikіiі¾x qіrіq«іw fі~xsrw«kі x«zsі«ksx2 E і«qte xÃ~ix sos~Iex0 Ie riq xevxіe fie qіrіq«іw x«zsі«ksx2
17. ©rz²hΔ і«qte2 Gweo i~~iіe w~іqf»іyq qeіiі¾іx і«qt«oex Iew~r«іsr2 E Ieіsk²r і«qt«o virhofzÃі q²vx²ofir jiііq iіikihIixrio2 Gwivi iіΔxx z«іe qik0 qіk oіIBіrio2
18. Le ik} fі~xsrw«kі Ãzik qik zer vitihzi zek} iіx¾v¾xx0 e~x e~srreі gwiv²іrі oiіі e w~ef«і}s~«wreo qikjiііiΔ gwivieіoexv²w~io jiіIew~r«і«w«zeі2
19. Riq gwiv²іIixΔ j²r}oіfsgw«x» hі»h«ooeі ,PIH- iі«xsxx j²r}jsvw«w2 Ri w~ivіiі w~²x e o²w~Ãі²oix0 qivx e hі»h«o w~iqw²vÃі²wx sos~Iexreo2 Ri qivіxwi zіі~fi2 Rihziw vsrkk}eі xvіw~іxwe0 oivÃііi sіh»w~ivio ²w ivΔw xvіw~іx»w~ivio Iew~r«іex«x2
20. Sіzeh» fі~xsі²ooeі iі«xsxx o²w~Ãі²o2 Le e і«qte riq k}yіeh jiі0 gwiv²іi oіe fі~xsіx²osx2
21. I Sw~x2 E~ iіioxvsqsw fі~xsrw«ksx e jΔ w~іkixiі²w ²w e і«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexіeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiі²w- fі~xswіxe2 J¾hiі²w o¾xiіi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ iіioxvsqsw fі~xsrw«ksx e jΔ w~іkixiі²w ²w ik} hytіe w~іkixiі²w zek} qikivΔwіxixx w~іkixiі²w fі~xswіxe2 J¾hiі²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ iіioxvsqsw fі~xsrw«ksx e virhofzÃі eіegwsr}jiw~Ãіw²kB fix«tі«іw fі~xswіxe ,94 Zsіxr«і eіegwsr}eff-2 J¾hiі²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²і rek}sff «xq²vΔіB w~і«vh xiwxio filexsі«w«zeі w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²і rek}sff «xq²vΔіB w~і«vh xiwxio filexsі«w«zeі w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²і rek}sff «xq²vΔіB w~і«vh xiwxio filexsі«w«zeі w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²і rek}sff «xq²vΔіB w~і«vh xiwxio filexsі«w«zeі w~iqfir z²hixx2
29. Tsweі w~iqfir z²hixx2
30. Tsweі w~iqfir xiііiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔіikiwir iwΔ zі~gwittiooiі w~iqfir xiііiwir z²hixx2
33. Qe|іqyq 59à hΔі²ww~¾kfir iwΔ zі~gwittiooiі w~iqfir z²hixx2
34. IwΔziі w~iqfir z²hixx2
35. Zі~tivqixxiі w~iqfir z²hixx2
36. Zі~wykeveooeі w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zі~wykeveooeі w~iqfir z²hixx2
38. Ihіkііriw qivіx²wwiі w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~effіhіk xevx» qivіx²wwiі w~iqfir z²hixx2
40. W~іkixiіΔ er}ekkeі x¾vx²rΔ fyvosі«wwe riq eіoeіqew o²w~Ãі²o2
41. Zіk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²і}i «іjirr2
42. Xіsw e j²r}jsvw«wx v¾k~іxirі2

## CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvsі shtsz'h« izvstwoĹq fi~tiэrswxr'q rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'lfwxvsі riwq'fĹx z}le~sz«r hs fÁĺr²Is qÁwxwo²Is shtehy2 Gs wi xĹэi іozіhegi0 іixlife wi іrjsvqszex y q'wxr'glsvk«rî s ~tîwsfy wfÁvy2
3. Tshіi rÁoxivĹgl rsviq іrwxeіegі qyw' tvsz«hÁx ozeіÁoszerĹ iіioxvіo«'I2
4. Tsoyh іi zrÁіk' oefiі tskos~ir0 zĹqÁry qîíi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiіgi rifs ozeіĂos-zerĹ iіioxvіo«'I2
5. T'lih іrwxeіeg' rifs іeosyosіz stiveg' ÀhvÍf} zÍh} shtsіxi w'Ysz² retÁx'2
6. T'lfwxvsі w э«wxqі0 oxiv² qsІsy ~tîwsfіx tst«іir'2
7. OeÍhĹ qexiv«іі z}Íehyіi wtigі«іr'ytizÉszeg' t'lfwіykirwzі2 TsyÍіxi kvsyf}e Iqsíhіro} zIshr² tvs qexiv«іі o rÁqyÍ fyhsy t'lіtizrÁr}2 X}0 oxiv² іwsy wsyэ«wx' zĹvsfoy0 f} qsІіі} fĹx rizIshr²2
8. Hsf'Ii yx«IrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszeіі tvsfІ²qî t'lі osrxeoxy2
9. T'lfwxvs0 oxivĹ qîíi fĹx іrwxeіsz«r tsy~i z іrxiv²vy2
10. T'lfwxvsі rir'zIshrĹ tvs qsrx«Íі re fÁĺrÁ Is'Ііez² tszvgI}2
11. T'lfwxvsі rizIshrĹ o t'l'q² іrwxeіeg' re fÁĺrÁ Is'Ііez² tіsgI}2
12. T'lfwxvs0 oxivĹ qîíi fĹx іrwxeіsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'lfwxvs0 oxivĹ qîíi fĹx іrwxeіsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X'Ie іeqt} qyw' fĹx tshtіv«re ÍixÁ~iq2 Wi'lí´xi iіioxvіgoĹ oefiі xeo0 ef} f}і hiіk'riÍ ÍixÁ~2
15. TsyÍ'zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'Íiz}kyіі yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~і Í«vszosy e swzÁxіszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyіxi zÍh} qіrіq«іr' fi~tiэrswxr' z~h«іirswx yzihirsy zіosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qіrіq«іr' z~h«іirswx0 іeq te qîíi ~tîwsfіx tsÍ«2
17. Weqsgsxivr« Í«vszoe2 TsyÍ'zixi tsy~i Í«vszo} s~reэir² x'qxs w}qfsіiq2 Leіskirsz² Í«vszo} wi ziііqі ~elÍ'zeі2 T'lih zĹqÁrsy tsэoixi0 eÍ ~gIіehrsy2



18. Niwxі'Íii fi~tiэrswxr'wos tvewoі² rifs tskos~ir²0 іixlife Is soeq'ÍxÁ z}qÁrx0 t'lzĹqÁrÁ tsyÍ'zixi zĹyэrÁ r«Ivehr' h'} shtsz'hef' rsvq«q2
19. WzÁxiіrĹ ~hvsі w riz}qÁrxiіrĹq hіsheqі iqxyіg'q wzÁxіs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hіsh} qsIsy tskoshіx ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 єwxÁxi rezіIэirĹq Iehviq fi~wіrĹgl 'Iihіiі e t'l'tvezoî2
20. T'lfwxvsі z}fezirĹ tsіwxoy2 Niwxі'Íi wi іeqte rivs~wz'x0 z}qÁĚxi tsіwxoy2
21. X'lhe I iіioxvіgo« fi~tiэrswx ~evyэire Iіezr'і~sіeg'e sgIverrĹq zshіэiq ,y~iqrÁr'- t'lіtsіirĹq oi oszsz² wxvyoxy'Ii іeqt}2 Y~iqrÁr' tszіrr²2
22. X'lhe II iіioxvіgo« fi~tiэrswx ~evyэire Iіezr'і~sіeg'e hzsіxsy rifs ~iwіirsy і~sіeg'2 Riqyw' qіx y~iqrÁr'2
23. X'lhe III iіioxvіgo« fi~tiэrswx ~evyэire ret«ir'q szi іqrіі~o²q retÁx',rіÍx'q riÍ 94 Zsіx-2 Riqyw' qіx y~iqrÁr'2
24. RigIv«rÁr2
25. GIv«rÁr tvsxі tvsrіoryx'tizrĹgI xÁiiw s tvĭqÁvy zÁxk'q riÍ 94 q q2
26. GIv«rÁr tvsxі tvsrіoryx'tizrĹgI xÁiiw s tvĭqÁvy zÁxk'q riÍ 56 q q2
27. GIv«rÁr tvsxі tvsrіoryx'tizrĹgI xÁiiw s tvĭqÁvy zÁxk'q riÍ 609 q q2
28. GIv«rÁr tvsxі tvsrіoryx'tizrĹgI xÁiiw s tvĭqÁvy zÁxk'q riÍ 5 q q2
29. GIv«rÁr tvsxі zrіoryx'tvegIy2
30. EfwsіyxrÁ gIv«rÁr tvsxі zrіoryx'tvegIy2
31. RigIv«rÁr2
32. GIv«rÁr tvsxі wzіwі²qy teh«r'oetio zsh}2
33. GIv«rÁr tvsxі teh«r'zsh} w qe|іq«іr'q woіsriq 59à2
34. GIv«rÁr tvsxі hikxі2
35. GIv«rÁr tvsxі wx'Ioeіg'zshÁ2
36. GIv«rÁr tvsxі xv}woeіg'zshÁ2
37. GIv«rÁr tvsxі wіrÁ xv}woeіg'zshÁ2
38. GIv«rÁr tvsxі ov«xoshsf²qy tsrs'Iir'2
39. GIv«rÁr tvsxі hіsyIshsf²qy tsrs'Iir'2
40. T'lfwxvsі rir'zIshrĹ o xsqy0 ef} f}і sfeіir xivqsі~sіeэr'q qexiv«іiq2
41. Ts~s0 rifi~tiэ'~eweÍir' iіioxvіgoĹq tvsyhiq2
42. RihÍ'zixi wi t'l'qs hs wzÁxiіr²Is ~hvsіi2

## HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeіі iy woіehy w iyvstwoіq wіkyvrswrіq wxerhevhіqe IR :4 9=<15
2. Szeі yviΞeі wi riwqi shіekexі ~eіihrs w oyârіq sxtehsq2 Y zi~і tvіoytіerіe xveÍіxi іrjsvqegіi sh іsoeіrіI zіewxі2
3. Tviqe tvstіwqe іrwxeіegіy xvife sfezіі ozeіĂgіverі iіioxvіэeі2
4. Eosіi zerіwoі retsіrі oefiі skxiâir0 іwі qsve ~eqіirіxі іwoіyэіzs tvsі~zsΞeэ0 xvkszeg іі ozeіĂg-verі iіioxvіэeі2
5. Yzіio іwoіyэіxi wxyіrs reteіerіi tvіi tsэixoe іrwxeіegіi іі fіs osіi zwxi shvÍezerіe іі tstvezіe-rіe yviΞeіe2
6. Yvihіeііqe hіiіszi osіі qsky stiâі2
7. Wzeoіі qexivіeі ~eIxіize wtigіĂэri hіiіszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvіwxіxi zіoi іі xіtіe tvіoіehri ~e qexivіeі re osі wy tvіэzкâirі2 Hswxezіirі hіiіszі qsky fіxі ritvіoіehrі2
8. Hsfvs wxikrіxi wzi zіoi oeos fі wi і~fіikes tvsfіiq osrxeoxe2
9. YviΞeі osі wi qsÍi іrwxeіevex іwoіyэіzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãі²o riq eіoeіqew «іxeі«fer k}Àі²osr} jiіÃііxioir x¾vx²rΔ fi²tіx²wi2
11. Stviqe rіi tskshre ~e і~vezry ykvehrіy re rsvqeіrs ~eteііzіq tszvкіreqe2
12. YviΞeі osі qsÍi fіі ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeі osі qsÍi fіі ykveΞir weqs re ~іhy2
14. XiÍіre wzіixіioi qsve fіі tshvÍere іergiq2 Tshiwіxi iіioxvіэrі oefiі0 re reэіr he fyhi hyіі sh lanca.
15. Osvіwіxi іwoіyэіzs Íevyіi we zsіxeÍsq osіe rіi ziâe sh re~reэirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevyіi і swzіixіirіsk sfіioxe hvÍіxi yzіio qіrіqeіry wіkyvry yheіirswx0 oes кxs іi xs tvoe~ers re wіgі2 Eos wi qіrіqeіre yheіirswx ri tsкxyіi0 Íevyіe qsÍi і~e~zexі tsÍev2
17. Weqs~ekxіxre Íevyіe2 Osvіwіxi weqs Íevyіi s~reэiri szіq ~reosq2 Leіskiri Íevyіi qsky fіі іeos zvyâi2 Tvіэioexi he wi sІіehi tvіi ~eqіiri2
18. Eosіi wіkyvrswrs wxeoіs retyoryxs іі ve~fіirs0 іwxs qsve fіі shqeI ~eqіirіirs2 Osvіwіxі weqs vi~ivzri hіiіszi osі wy ywoіeΞirіw tvstіwqe2
19. I~zsv wzіixіswxі we hіshsq fіiwoeіgsq ,PIH- rіwy ~eqіirіzі2 Riqsіxi vewxezіexі tvsі~zsh іiv hіshi qsky skxiіxі sэі2 Riqsіxi yverіexі y zshy2 Sfvкіxi zіeÍrsq ovtsq іі~fіikezeіxі іeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeі іqe swіkyveэ2 Eos wi Íevyіge ri teіі0 ~eqіirіxі swіkyveэ2
21. Wіkyvrswre iіioxvіэre oіewe I ~eіeqэire іi kіezrsq iіioxvіэrsq і~sіegіsq і hshexrіq ~eкxіxrіq zshіэiq ,y~iqіirіiq-wtsіirsk re qixeіry wxvyoxyvy wzіixіioi2 Y~iqіirіi іi sfezi~rs2
22. Wіkyvrswre iіioxvіэre oіewe II ~eіeqэire іi kіezrsq iіioxvіэrsq і~sіegіsq і hzswxvyosq іі tsieэersq і~sіegіsq2 Y~iqіirіi rіi ristIshrs2
23. Wіkyvrswre iіioxvіэre oіewe III ~eіeqэire іi reteіerіiq rіwoіq retsrіqe ,rіÍіq sh 94 Zsіxe-2 Y~iqіirіi rіi ristIshrs2
24. Rіi ~eкxіâir
25. ^eкxіâir sh tvshsve эzwxіI sfіioexe w tvsqіivsq ziâіq sh 94 q q2
26. ^eкxіâir sh tvshsve эzwxіI sfіioexe w tvsqіivsq ziâіq sh 56 q q2
27. ^eкxіâir sh tvshsve эzwxіI sfіioexe w tvsqіivsq ziâіq sh 609 q q2
28. ^eкxіâir sh tvshsve эzwxіI sfіioexe w tvsqіivsq ziâіq sh 5 q q2
29. ^eкxіâir sh tvshsve tvekіri2
30. Tsxtyrs ~eкxіâir sh tvshsve tvekіri2
31. Rіi ~eкxіâir
32. ^eкxіâirs sh zivіoeіrsk tehe oetі zshi2
33. ^eкxіâirs sh tehe zshi tsh qeowіqeіrіq zivіoeіrіq rekіfsq hs 59Â2
34. ^eкxіâirs sh oіki2
35. ^eкxіâirs sh twoіerіe zshi2



36. ^eкxіâirs sh zshi y qіe~y2
37. ^eкxіâirs sh іeoіI zshirіI qіe~sze2
38. ^eкxіâirs osh tvіzviqirsk yverіerіe2
39. ^eкxіâirs osh hyіI yverіerіe2
40. YviΞeі rіi tsksher tsovіzerіy xstіrwoіq і~sіegіwoіq qexivіeіsq2
41. Zіk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²і}i «іjirr2
42. Xіsw e j²r}jsvw«wx v¾k~іxirі2

## PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevi іІs r¯s hizi wiv iіqіrehs іyrxs gsq sіІs yvfers rsvqeі2 Teve e wye iіqіre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvіhehi w іsgeіw teve іrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehіhehi w hi vigsіIe2
3. Gsqs іrhіgehs tsv eіkyqew rsvqew iwtig'ĂgewO e іrwxeіe±¯s hizi wiv jiіxe tsv yq iіixvіgіwxe uyeіĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxіziv herіĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxіxy'hs i|gіywіzeqirxi tiіs jefvіgerxi0 tiіs vizirhihsv sy tsv yq iіixvіgіwxe uyeіĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manu - tenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivіeі i|іki ti±ew hi qsrxekiq iwtig'ĂgewO Yxііі~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivіeі esw uyeіw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrig'hew tshiq r¯s wiv іh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izіxev tvsfіiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevi іІs w» tshi wiv іrwxeіehs iq eqf'irxi jiglehs2
10. EteviіІs r¯s etvstіehs teve s irgewxvi iq wytivj'g'iw rsvqeіqirxi іrăeq«ziw2
11. Iwxi etevi іІs r¯s ² іh½ris teve e іrwxeіe±¯s hіvixe wsfvi wytivj'g'iw rsvqeіqirxi іrăeq«ziw2
12. Iwxi etevi іІs w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevi іІs w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he і-qtehe hizi wiv wytswxehs tiіe gswirxi2 Vikyіev s gefs iі²xvіgs hi jsvqe uyi wiіe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew і-qtehew gsq yqe tsx´rgіe uyi r¯s wytivi e tsx´rgіe іrhіgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e і-qtehe i s sfіixs іyqіrehs0 e hіwx-rgіe q'rіqe hi wikyver±e іrhіgehe rs 'gsri2 E і-qtehe tshi tvszsgev yq іrg´rhіs wi e hіwx-rgіe q'rіqe r¯s jsv viwtiіxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxііі~ev etirew і-qtehew іrhіgehew gsq iwxi w'qfsіs2 Ew і-qtehew hi Ieіsk´ris wi xsvreq qyіxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxіxy'1іew0 iwtivev uyi iwjviіq2
18. Wi yq zіhvs hi wikyver±e iwxіziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxіxy'hs іqihіexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi іyqіrswe gsq h'shsw iqіwwsviw hi іy~ ,PIH- r¯s wyfwxіxy'ziіw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h'shsw tshiq herіĂgev sw sіІsw2 R¯s qivkyіlev iq «kye2 Pіq tev gsq yq ters Àqіhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. EteviіІs iuyіtehs gsq jywі'ziІ2 Wi e і-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxіxyіv s jywі'ziІ2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,іke±¯s ¬ xiwe-іkehs ¬ iwxvyxyve qix«іige he і-qtehe2 Pіke±¯s ¬ xiwe sfvіkex»vіe2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gіewwi III hi Wikyver±e iі²xvіge keverxіhe tiіe eіqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|'wwіqe ,іrjivіsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikіhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»іhsw hi hі-qixvs wytivіsv e 94 q q2
26. Tvsxikіhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»іhsw hi hі-qixvs wytivіsv e 56 q q2
27. Tvsxikіhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»іhsw hi hі-qixvs wytivіsv e 609 q q2
28. Tvsxikіhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»іhsw hi hі-qixvs wytivіsv e 5 q q2
29. Tvsxikіhs gsrxve e irxvehe hi tsiіve2
30. Tvsxikіhs xsxeіqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiіve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikіhs gsrxve e uyihe zivxіgeі hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikіhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq іrgіre±¯s q«|іqe hi 59à2
34. Tvsxikіhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikіhs gsrxve tyіziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikіhs gsrxve іexsw hi «kye2
37. Tvsxikіhs gsrxve іexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikіhs gsrxve e іqiw¯s xiq tsv«vіe2
39. Tvsxikіhs gsrxve e іqiw¯s tvsіsrkehe2
40. EteviіІs r¯s іh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivіeі xivqіgeqirxi іwsіerxi2
41. Atenção risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi іyqіrswe2



Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

## ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

## PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

## WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

## DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

## SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

## SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

## FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

## PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2